



Synodemødet i Parkland.

Pacific Distrikt af Synoden for den Nord-Evangelisk lutheriske Kirke samledes til Møde i Parkland, Wash., den 15te Juli, 1910.

Mødet aabnedes med Prædiken ved Past. M. N. Christensen over 1 Kor. 1:23: Men vi prædiker den korsfæstede Kristus, Jøder en Forargelse og Græfere en Daarskab.

Læseren fremholdt Kristi Kors' Prædiken som Kirkens vigtigste Op-gave i Verden. Derjom de Kristne glemmer dette, da glemmer de det vigtigste Gud har givet dem at gøre. Vil nogen rigtig ære Gud og glæde de hellige Engle, da lad ham i Ord og Gjerning bære Vidnesbyrdet om sin korsfæstede Frelser.

Ved denne Forbindelse har Kirken altid vundet sine største Seire. Al Reformation i Kirken har bestaaet i en Tilbagevenden til Kristi Kors. Ju-tet møder mere Foragt, men et Sul igjennem Verden gaar. Ei Verden selv det Sul fortaar, Som ligger fra dens Hjerte.

Derfor gjælder ogsaa nu som for 1900 Aar siden at prædike den kors-fæstede Kristus.

En midlertidig Fuldmagtskomite bestaaende af Pastorerne T. L. Pre-vig og D. Sagoes samt Representant Larsen fra Silberton.

Eftermiddagsmødet aabnedes med Andagt ved Formand L. C. Jofs. Følgende Stemmeberettigede Med-lemmer var tilstede: Formand L. C. Jofs og Pastorerne D. Grønsberg, B. Hartstad, D. Sagoes, M. N. Chris-tensen, P. Borup, N. D. Bjørke, D. C. Hellefson, J. D. Dale, S. N. Stub, D. J. S. Preus, S. B. Gust-vedt, Theo. P. Røste, C. S. Nor-gaard, S. E. Raafson, N. D. White, Geo. D. Lane, L. Rasmussen.

Følgende Representanter anmeld-tes: Fra Everett, N. W. Valland; fra Custer, C. R. Bruland; fra Port-land, L. Christensen; fra Mt. Ver-non, Ole Gundurson; fra Gresham, Geo. Tegland; fra Silberton, N. P. Larsen. I øjeblikke de staaende Medlem-mer var tilstede: D. W. Holden, D. S. Holberg, N. P. Xavier, L. A. Pre-vig, G. N. Simen, N. S. Song, J. N. Xavier, S. S. Peterson, D. S. Berg, L. C. Satra.

Distriktsformanden oplæste derpaa følgende Indberetning:

Kjære Fædre og Brødre, Naade og Fred i Jesu Navn.

Eder og eders Børn hører For-gjættelserne til, og alle dem som er langt borte saamange, som Herren vor Gud vil kalde dertil. Apost. Gj. 2: 39.

Med disse Ord af Peters Pinke-Prædiken vil jeg hilse eder i Dag Et herligere Ord end dette, at Bel-signeelsens Arv i Kristus tilhører os og vore Børn, vil aldrig lyde til os fra vor Gud.

En herligere Gjerning kan ikke overdrages Menneſter end at forkynde dette Budskab for arme Syndere. En større Kjærlighedstjeneste kan ingen gøre de Smaa end at delagtig-gjøre dem i Forjættelsen ved den hellige Daab og en mere gripende Høftidsstund oplever ingen, end naar han faar hjælpe en døende med Evan-geliets Trøst til „at opnaa Forjættel-sens Maal, den evige Salighed.

Til saadant herligt Virke er det Gud har kaldt os som enkelte Kristne og som Menigheder, og for bedre at sættes istand til at løse vor Op-gave er vi nu atter komne sammen til Raad-slagning.

Det Aar der nu ligger bag os ud-skiller sig ikke i nogen Henseende ved særegne Begivenheder. Paa saa Undtagelser nær er Tilstanden i Me-nighederne opmuntrende.

Skvad der holder mest Bekymring er at Børnenes Undervisning i Kri-stendom bliver saa mangelfuld paa mange Steder. Ligeledes Søndags-skolebørnene ikke vannes til at over-øve Gudstjenesten.

Det er et nedslaaende Syn at se Søndagskolebørnene stævne fra kir-ken, naar Menigheden samles til Gudstjenesten. Denne bedrøvelige Tilstand maa ophøre, hvis vi vil ha-ve noget grundet Haab om at disse Børn skal bygge Fremtidens Kirke. Botemidlet er det samme her som et-lers. Vi maa have interesserede Ar-beidere, som maa vi give dem noget at gøre. Børnene kan i høj grad bi-tygge til Gudstjenestens Forvikling, nemlig med sin Sang og ved at møde op til Katekisation paa Kirkegulvet. Her mener jeg, at Præsterne ved Lø-rdagsfæde maa forberede dem, saa de

ikke taber Modet ved at blive gjort tilskamme.

Ved at drive paa med, at Børnene maa være med og ha Del i den of-fentlige Gudstjeneste, vil ogsaa sikre os mere Hjælp fra Forældrenes Side.

Det er ikke uoverkommeligt for no-gen at faa Børnene indøvet i de Sal-mer paa Lørdag som skal synges i Kirken den følgende Dag, og dog me-ner jeg, at det alene vil bevirke, at vi faar hele Barneflokket i Kirken.

Vore Menighedsflokkes Tal er ik-ke forøget det sidste Aar, men de, der har været drevet, har gjort stor Fremgang i Elefantal og udført et vellykket Arbejde. Men ogsaa Me-nighedsflokkes Børn maa holdes til kirke, derjom ikke ogsaa den skal for-øge sit Maal. Gud give at Ende-maalet med vort Virke i hans Menig-hed maa være, at dette hans Ord maa sikkert gøres paa den enkelte. „Eder og eders Børn hører Forjættelsen til.“

Missionsklassens Status er meget forbedret. Vi har betalt det meste af vor Gjæld, og vi gaar saaledes ly-sere Tider imøde, hvis vore Præster og Menigheder fremdeles vil gøre sig mest mulig Flid. Vor Indremis-sion er vor Kirkes Fremtidshaab, der-for maa jeg lade alle og enhver gøre sig Flid med at yde og samle til dens Drift. Vi kan umuligt ballan-cere i denne Missionskasse uden ved enigt, energisk Samarbejde.

Vort Akademi her i Parkland har i Aar haft 144 Elever, har baaret si-ne løbende Udgifter og givet et Over-skud stort nok til de nødvendige Re-parationer. Selbredstiltstanden har været særdeles god. Ligeledes har Disciplenes Flid og Opmærksomhed været god. Lærerne har med Trofasthed rø-glet sin Gjerning. Vi kan saaledes se tilbage paa et vellykket Aar i vor Skoles Historie.

Fra Barneheimet her i Parkland foreligger Indberetning. Hejmet har 40 Børn. Noget Forbedringer er gjort ved Hejmet. Saaledes er nu Bådeværelser satte istand. Men Hejmet trænger en Tilbygning for Spisehal, og andre Forbedringer trænges ogsaa.

Vi bør saaledes arbejde for at fle-re og flere kan føies til den Flod, som

hidtil har baaret denne Betsigneelses-rige Gjerning frem. I vore Kvinde-foreninger vil vi altid finde dem, som med Beredvillighed vil sætte sig i Spidsen for at samle til Hejmet. Lad os endelig opmuntre dertil.

Fra Alderdomshjemmet i Stan-wood har jeg ingen Rapport faaet, men fra Bestyreren og Menighedens Præst har jeg hørt, at de gamle trives og har det godt. Jeg har ogsaa be-søgt Hejmet flere Gange, og har altid gaaet derfra glædet og med Tak i mit Hjerte.

Fra Barneheimet og vor Mission ved Teller, Alaska, har jeg heller in-gen Indberetning faaet. Jeg haaber imidlertid, at saadan er indsendt til Fællesformanden, og ifaa Fald vil den foreligge i Forhandlingerne fra de østlige Distrikter.

Pastor Joh. Halvorsen, som ifjor blev valgt ved vort Møde i Seattle til at foretage en Underjærgelsesreise til Stationen der nord, skrev ved sin Tilbagekomst en Indberetning i Pa-cific Herald.

Følgende Præster er tilflyttet Di-strikket: Past. L. S. Braastad til Everett, Wash.; Past. B. E. Berge-son fra Chicago til Ballard, Wash., indført af mig 26de September 1909 og Past. D. C. Otteson fra Rio, Wis., til Chinook, Wash. Han blev indført af Past. D. W. Holden den 26de Ju-ni dette Aar.

Følgende Kandidater fra vort the-ologiske Seminar er kaldte: Justus A. Lynnes til Fir, Mt. Vernon og Milltown, Wash.; Erik Belgum til St. Madison, Miller's Bay, Tracy-ton o. a. St., Wash.; C. W. Fos-mark til Coeur d'Alene, o. a. St. i Idaho og Wash.; N. D. Thorpe til

Følgende har antaget Kald fra nordvestlige Distrikt: Carl Sauer fra Los Angeles, Cal., til Kenmare, N. D.; D. Sagoes fra Portland, Ore., til Rugby, N. D.; S. Ingebretson, fra Fir, Wash., til Shelby, Mont, D. N. Tingelstad fra Ballard, Wash., til Professor ved Luther College, Decora-h. Iowa, Past. S. W. Tiernagel har antaget Kald til vor Missions-station i Teller og agter at afreise der-til denne Maaned. Ved at antage dette Kald har Past. Tiernagel og Hustru givet et fint Exempel paa ret Missionsind. Vi stod hjælpeløse

efterat have kaldt forgjæves mange Gange. Lad os nu give dem den Opmuntring vi kan ved flittig at skrive til dem og lad os erindre dem i vore Bønner og med Bidrag til deres Gjærnings Drift.

Bisitatser har jeg holdt hos følgende Præster: C. Sauer, Los Angeles, N. Pederson, Santa Barbara; J. Johansen, Fresno, Cal.; O. Grønberg og E. M. Stensrud, San Francisco; W. S. Sjøtvedt og M. N. Christensen, Oakland; P. Vorup,ureka; M. D. White, Silberton, Ore.; O. Hagoes, Portland, Ore.; Theo. Røste, Astoria, Ore.; O. J. S. Preus, Tacoma; D. C. Hellefson, Genesee; G. A. Hansen, Coeur d'Alene, Ida.; C. S. Rorgaard, Spokane.

Desuden har jeg besøgt de fleste af de øvrige Menigheder i Distriktet enten ved Menighedsmøder, Missionsfester eller Kredsmøder, ligesom jeg har bibaaet flere Prestekonferencer.

Kirkeindvielser: Den 11te Juli 1909 fik den første norsk evangelisk lutheriske Menighed paa Washon, Wn., Past. Egers Kald, sin Kirke indviet ved Dr. S. G. Stub og den 5te Juni 1910 blev Immanuel Menigheds Kirke i Mount Vernon, Wash., indviet ved mig.

Den 19de September 1909 lagde jeg Hjørnestenen til Immanuel Menigheds Kirke i Custer, Wash., Past. Geo. D. Lanes Kald, og den 14de November til English lutheriske Menighed ved English, Wash., Past. S. E. Baalsøns Kald.

Los Angeles Menighed er fremdeles presteløs.

Anmeldte til Optagelse er Past. L. S. Braafladt.

Gjenstand for Læreforhandling paa Norsk er 2 Kor. 5, 19 med Past. N. Johansen som Referent.

Paa Engelsk Math. 10: 32, 33 med Past. O. Borge som Referent.

Gud velsigne vort Møde for Jesu Skyld.

Eders i Herren ringe Medarbejder L. C. Fos.

Judberetningen blev derpaa overgivet til en Komite bestaaende af Pastorerne Harstad og Christensen samt Lærer O. S. Berg fra Portland.

Pastorerne Bjerke og Grønberg samt Representant Bruand blev valgte til en Nominations- eller Valg-Komite.

Formanden udnævnte derpaa de øvrige vanlige Komiteer og den allerede valgte Fuldmagtskomite gjordes permanent.

Pastor Paul Koren var ankom-

For en Kristen at søge Bifald af den Verden som korsfæstede Kristus, er Høiforæderi.

Pacific Herald's Adresse er nu Parkland, Wash., ikke Stanwood, Wash.

men og hilstes velkommen af Formanden.

Mødet gik derpaa over til at behandle en Rapport antagen af Minnesota Distrikt. Denne oplæstes og henvises til Komiteer.

Beslutningerne fra Minnesota Distrikt angaaende Church Extension tilstemtes, ligeledes tilstemtes Minnesota Distrikts Beslutninger angaaende Formand Korens og Past. Sværens Sygdom.

Spørgsmaalet om ligelig Fordele af Repræsentanternes Rejseudgifter blev behandlet og senere overgivet til en Komite bestaaende af Pastorerne White og Hellefson, og Repræsentanternes Larsen, Gundersen og Tegland.

Lørdag Formiddag aabnedes Mødet med Andagt ved Past. Hellefson.

Man gik derpaa over til Læreforhandlinger.

Pastor J. Johansen oplæste sit Referat om Guds Forligelse med Menneskene grundet paa 2 Kor. 5-19. Som Ledetraad til Forhandlingerne opstillede han følgende Sæter.

1. Hvad er Mærket til denne Forligelse?

(a) Den indre bevægende Mærke er den freenige Gud i sin forbarmende Naade. („Gud.“)

(b) Den ydre bevægende Mærke er Jesus Kristus vor Frelser i sin handlende og lidende Lydigheid, Lidelse og Død („i Kristus.“)

2. Hvem denne Forligelse gjælder: Verden!

Mtjaa,

(a) ikke blot de udvalgte og troende, som tilegner sig den ved Troen og trøster sig ved den, men

(b) alle Mennesker. „Verden“ staar her i samme Betydning som i Joh. 3: 16 og 1 Joh. 2: 2.

3. Hvori denne Forligelse bestaar, nemlig

(a) deri at Gud ikke tilregnede dem (Verden, som han forligte med sig selv) deres Overtrædelser og,

(b) deri at han tilregnede de dem (Verden) den ved Kristi fæede Forligelse, Forsoning eller Retfærdighed. Sammenlign Rom. 4: 25 og 5: 18 og 19.

4. Hvorledes denne Forligelse kommer den enkelte tilgode.

(a) Ingen kunde vide hvorledes Gud er fundet mod Syndere, førend han lod dette forkynde for dem.

(b) Derfor har han oprettet Forligelsens Ord (v. 19) eller Forligelsens Tjeneste (v. 18) i den kristne Kirke (Akademidernes Forvaltning)

(c) Dette Forligelsens Ord og Tjeneste (Akademidernes) virker, hvor de ikke forsættelig modtages, tro paa Frelseren, hvorved Synderen bliver forliget med Gud, kommer i Forening med ham og nyder Kristi

Velgjærninger.

Lørdag Eftermiddag, Andagt ved Past. Lane. Prof. Mikkelson ønskedes velkommen.

Den største Del af Eftermiddags-sessjonen benyttedes til at høre Komiterapporter og disponere over disse.

Formiddags-sessjonen Mandag aabnedes med Andagt af Past. Christensen.

Fællesformandens Judberetning oplæstes.

Regnskabet over Pacific Distrikts Judremission oplæstes og drøftedes. Det blev paapeget Offervilligheden for Judremissionen ikke har holdt Skridt med Distriktets Udvikling ellers, at der burde optages Subskription i Menighederne ved Siden af Missionsoffere. Det blev paavist, at de bedste Resultater opnaaes hvor Nøden er bedst kjendt. Interessen maa holdes oppe ved ihærdigt Arbejde af alle. Og dersom alle i Menigheden kunde faaes til at være med vilde rigeligere Vidra tilflyde vor Judremission. Det er ikke Tilfældet, at mange Krav formindsker Offervilligheden. Dertilmod.

Vi maa lære, at naar vi bringer et Offer skal det være et virkeligt Offer som vi søger.

Judremissionen og andre kirkelige Gjøremaal maa holdes frem i Prædikener og i vore Blade. Konvolutsystemet blev anbefalet af enkelte. (Mere.)

Måbningssprædiken ved Synodemødet.

(M. N. Christensen.)

„Men vi prædike den korsfæstede Kristus, Jøder en Forargelse og Græfere en Daarlighed.“ 1 Kor. 1, 23.

Saa er vi da atter samlede for at overvære et Distriktsmøde af vor Synode. Fra de forskjellige Egne her vestenfyldes er vi forsamlede for i Herrens Navn at forhandle om Guds Ord's Lære og Kirkens Liv. Det er vel gaaet os denne Gang som ellers at vi kommer til Møde med adskillige Bekymringer, Vanskeligheder som tynger og plager os. I Kirkens Arbejde synes det at være saa at den ene Vanskelighed følger i Sporene paa den anden. Neppe er en Bekymring fjernet og Præst og Menighed har ventet at nu skal det være en Ro og Vise, da melder en ny Vanskelighed sig. Med Menigheds- og Missionsarbejdet er det som en har sagt om Livet — Døften ligger altid i Morgendagen. Missionspræsten som har samlet sin lille Flok i en Hytte og prædiker for dem fra Sømstuen som Prædikestol, han itunderer til den Dag da hans Menighed skal have en stor Kirke og Pibeorglets Toner bruse fra Galleriet. Og

paa samme Tid finder vi at Præster og Menigheder som har disse Goder, de taler om Pionerdagene med sine enkle Forholde som de hyggeligste og bedste.

Og dog, kjære Medkristne, kan vi ikke negte for at der just nu fortiden paaligger os et stort Ansvar og mange Vanskeligheder. Herren har været god imod os, men han stiller ogsaa sine Krav. Han stiller Krav til os i Mission, i Oprettelse af Menigheds-skoler og Vørnens kristelige Opdragelse, i Kristenlivet, i Menigheden, i Omgangen med Verden og med Kristne, i vort personlige Troesforhold til Gud. Og hvem af os, som vi tænker paa os selv og de Menigheder vi repræsenterer kan andet end sige „Be mig thi jeg har syndige Læber og jeg hører til et Folk med syndige Læber,“ og „Herre vig fra mig, thi jeg er en syndig Mand.“

Og dog ved vi at vi er satte til at udføre dette Arbejde for Herren. Vi er hans Sendebud. Til disse usle Redskaber har han knyttet sit Evangelium med de herligste Forjættelser. Det vigtigste for os bliver derfor at finde og benytte det Middel som Herren selv har betroet os til at arbejde med. Paa dette giver vor Tekst et klart og trøsteligt Svar. Vel gjør vi ved vort Måbningssprædiken at staa stille for Herren og spørge hvorledes vi skal fejre over alle de Vanskeligheder som møder os i vort kirkelige Arbejde. Og Svaret lyder: Ved at prædike Kristus den korsfæstede Jøder en Forargelse og Græfere en Daarlighed.

Vor Tekst giver os et Indblik i Kirkens første Tid. Den er først en Erklæring om hvad Kirken staar for, hvad dens Hovedopgave er i Verden.

At prædike Kristus den korsfæstede erklæres her for at være Kirkens Hovedopgave. Der kan være mange Særopgaver og mangt og meget som Kirken maa udføre under de forskjellige Omstændigheder, men Hovedopgaven — det som egentlig udgjør dens Virke, det er at prædike den korsfæstede Kristus. Derfor glemmer de det vigtigste Gud har givet dem at udføre. Derfor vore Menigheder glemmer det, da glemmer de, at Jesus fritkjøbte Menigheden just for at den skulde forkynde hans Døder som kaldte dem fra Mørket til sit underfulde Lys.

Der er nemlig ingen anden Ting til hvilken Herren har knyttet saadanne Forjættelser som en enkel, nøktern og hjertelig Prædiken om den korsfæstede Kristus. Vil nogen være Gud og rigtig glæde de hellige Engle, da lad ham i Ord og Gjærning vidne om den korsfæstede Kristus.

Kirkens største Seire har altid været vundet ved denne Forkyndelse.

Overgang man har fordunklet Kristus, har forfald været forhaanden. Men hvergang Kristus, den for arme Syndere forsvæstede, har været prædilet, der har Kirken havt Fremgang og gaet fra Seier til Seier. Saaledes var det i Kirkens første Tid, og saaledes har det været indtil denne Dag — ja saaledes vil det blive indtil Dagens Ende.

Derfor er det at Apostelen i vor Tæft erklærer med saadan Bestemthed netop dette, men vi prædike den forsvæstede Kristus. Det er med en Bestemthed som virker styrkende. I Modfætning til alle andre Systemer og Bevægelser som dengang eksisterede, erklærer han „men vi prædikede den forsvæstede Kristus.“ Vi ved os intet andet til Salighed end den forsvæstede Kristus. Derfor nogen prædiker noget andet, om det end var en Engel fra Himmelen, han være forbandet.“ Alfa og Omega, Begyndelse og Ende, Lægedom for Tidens Brøst, arme Menneskefjæles Redning — den sikreste Garanti for Seier, alt — altstod og faldt med dette. Derfor i den skarpeste Modfætning til Grækernes fine og spekulative Filosofi, erklærer han som sit System og sit Program „den forsvæstede Kristus.“ Og lige overfor de stolte og haardnakkede Jøder med alle dere Traditioner og kjødelige Forventninger finder vi at han gjør ingen Kompromis. Men vi prædike den forsvæstede Kristus. Her er ikke Jøder eller Græker, ikke Træl eller fri men alle er eet i Kristus Jesus.

„Jeg skammer mig ikke over Kristi Evangelium thi det er en Guds Kraft til Saliggjorelse for hver den som tror, baade for Jøde først og for Græker.“

Og fra alle de Menigheder som han betjente vilde han have den Attest at han havde prædilet dette.

Til Menigheden i Korint erklærer han: „Og jeg Brødre, da jeg kom til eder, kom jeg ikke for med prægtige Ord eller Visdom at forkynde eder Guds Vidnesbyrd. Nei jeg agtede mig ikke at vide noget iblandt eder uden Jesus Kristus og ham forsvæstet.“

Og til Menigheden i Galatien: „O, I uforstandige Galatere, hvo har fortryllet eder, jaa at I ikke adlyde Sandheden, eder, hvem Jesus Kristus var malet for Jine, som om han var forsvæstet iblandt eder.“

For Rejsere og Fyrster, i Fængsel og fri, i Storm som i Stille, paa Rejser som hjemme, i Had og Forfølgelse som blandt Venner og fjæere, altid havde han dette for Sie at bringe Budet videre om den forsvæstede Kristus.

Man har sagt at store Mand, det er saadanne der giver sit Liv for en Jde. Men her er en som giver sit

Liv for en Jde. Den Jdeen er „Kristus den forsvæstede.“

Og efter Apostlernes Tid hvor mørkt og trist blev det ikke da Jesu Kors blev fordunklet. Hvor megen Vankelmødighed og Glendighed fulgte af det at Kristi Korsets Prædiken ikke lød klart og uforkortet. Læuf paa den mørke Middelalder? Den lange Nat, da Jesu Kors kun glimtede hjit og her. Hvor de arme Mennesker dog blagede sig med Gaste og Pinsler, med Afslad og Opramsen af Bønner. Hvor de arme Samvittigheder var plaget. De søgte Fred, men den var vanstelig at finde. De søgte Lys, men Jesu Korsets Lys var fordunklet. Hstedetfor den enkle Prædiken om den forsvæstede Kristus, lød der nu menneskefættninger om Afslad og Favebælsde.

(Fortj paa Side 4.)

New York.
LUTHERSK PILGRIM-HUS
No. 8 State St., New York.
Närmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter
Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.
Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad

I Parkland samles vi Normänd. Vort Önske er at mange af vore Landsmänd vilde bosätte sig her ved dette naturskjönne Sted hvor Börnene kan faa en god Opdragelse ved vore Skoler. Paalidelig Oplysning om Landeiendomme kan faaes ved at tilskrive J. K. Stensrue, R. F. D. No. 3, Box 214, Tacoma, Wash. Reference: Scandinavian-American Bank.

STEVENS

An International Standard by which all others are being judged.
HAMMERLESS REPEATING SHOTGUN
The Latest Browning Patent.
Six Shots. List Price \$27.00
The easiest lines known to Shotgun Models.
Simple to Take Down.
Simpler to Put Together.
Simplest Mechanism in the World.

STEVENS SHOTGUNS, RIFLES, PISTOLS
made in the factory of precision with an accuracy unparalleled in the world.

Ask your Dealer. Insist on seeing the STEVENS. If he hasn't got it, we will send you the gun, express prepaid, on receipt of List Price, \$27.00.

Your Complete Catalog of Stevens Shotguns, Rifles, Pistols, as made in the famous factory of precision is sent free the day you ask for it.

J. STEVENS ARMS & TOOL CO.,

P. O. Box 5002,
Chicopee Falls,
Mass.

MONTANA LIVERY AND FEED STABLE
J. E. Syre, Prop.
Ved Great Northern Depot
STANWOOD, WASH.

WANTED

Engineer and Electrician.

A competent engineer and electrician is wanted at the Pacific Lutheran Academy during the next school year, beginning October 1, 1910 and ending June 20, 1911. Applications stating qualifications, experience and salary and giving references should be sent to the undersigned.

N. J. HONG
Parkland, Wash.

MOCK & HILL

Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers
PHONES - - Office Main 166
Residence - } Red 3681
 } Main 2812
Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block. 1055 Elk St. Bellingham, Wn

A. C. Carpenter I. G. Holt
HOLT ART CO.
Framed and Unframed Pictures
Artists' Materials
Framing Pictures our Specialty
Tel. Main 5750
765 C Street Tacoma, Wash.

MT. VERNON STATE BANK

Mt. Vernon, Wash.
Directors:
E. Feiman, Pres.
O. Gunderson, Vice-Pres.
R. L. Davis, Cashier
J. E. Shranger
A. Chilberg
Pres. Scand.-Am. Bank, Seattle
Swedish Consul

UNION HOTEL

1354 So. D Street
Nylig oppudsede, fine møblere
Værelser for fra 25c til \$1.00
Mrs. Anna Hammer, Prop.
Main 7321 Tacoma

OTTO COLTOM & CO.

General Merchant
HARDWARE AND FURNITURE
Phone Line 1607 Custer, Wash

DR. E. L. HOGAN

Dentist
Sunset Phone 131
Rooms 8 and 9 Bank Bldg.
Stanwood Washington

COME TO PARKLAND

Tacoma's best suburb. For information regarding lots, acreage or farms write to
P. A. Johnson
Office in Parkland
Barber Shop

Spokane.

When in Spokane stop at

Hotel Alger

Opposite N. P. Depot
Transients a Specialty
Free baths.

E. H. Stokes A. G. Wickman
STOKES & WICKMAN
Skandinaviske Begravelsesdirektører og Balsamerere
M 254 A 254
1146 Elk Str. Bellingham

DR. F. S. SANDBORG

Norsk Læge og Kirurg
Specialist i Børnesygdomme.
Kontor 311-312-313 Sunset Block
BELLINGHAM, WASH.
Office Phones: Main 322; A 512
Res. Phones: Main 321; A 570

The Jesdahl Co.

Blådeshandlere

EVERETT, WASH.

Tel.: Ind. 629Z 1618 Hewitt Av.

DRS. ROBERTS, DOERRER AND BLODGETT

Dentists

1519 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses Linier

WISSELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

N. W. Gro. Co.

Tacoma

Mail Order House

Largest and only Strictly Cash Grocery House in the State.

We Offer Inducements to the Cash Buyer that Cannot Be Obtained Elsewhere.

It only costs the price of a postal card to send name and address, and we will mail complete price list free.

Annual Sales over \$400,000

NORTHWEST GROCERY CO.

Cor. 13th and Commerce

"Pacific Herald."

A Religious Weekly,
Kristeligt Ugeblad udgivet af Prestekonferensen for Pacific Distrikt af den Norske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til N. O. Bierke, 1818 Donovan Ave., South Vellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgørelser og Notiser indsendes til "Pac. Herald" News, Puget Sound Posten, Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Aaret\$.75
For Aaret til Canada..... 1.00
For Aaret til Norge..... 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Abningsprædiken ved Synodemødet.

(Fortf. fra Side 3.)

Svor hjæle glad blev ikke Luther da han igjen fik se Jesus Kors! "Det var som om Paradisets Porte aabnedes sig for mig," erklærer han. Det som han ikke fandt for sin arme Sjæl ved Fasten og Pinser, ved Valfart og Munketjeneste i Kloster, det fik han da han fandt frem til Jesu Kors. Han blev saa frimodig og glad og snart hører vi ham synge:

Bor Gud han er saa fast en Borg
Han er vort Skjold og Bærg,
Han hjælper os af Nød og Sorg
Og ved os vel at bjerge.

Og

Bor egen Magt er intet værd
Vi ere snart forlorne
Men for os staar med Herrens Sverd
Den af Gud selv udkarne.

Og denne store Sandhed stod ham klart for Pine da han skrev Indledning til sin lille Katekismus. "Jeg beder og formaner eder alle Prædikanter ved Gud, at I alvorlig gjør eders Embede, og at I har Omjorg for Folket, som eder er befalet af Gud."

Prædik Kristus vil han sige. Thi Menneskene retfærdiggjøres ved Troen paa ham uden Lovens Gjærninger. Alle virkelige Reformationer i Kirken har været en Tilbagevenden til Kristi Kors. Alle virkelige Reformationer i Kirken har grebet den saamme store Tanke — de har toget og de har kjæmpet for det samme han kjæmpede for som siger "men at prædike den korsfæstede Kristus."

Træffende sagde en Prest i en Konferens i Tyskland hvor man for-

handlede om at forandre Troens Artikler: "Lad os ikke være for snare til at forandre disse tre Artikler, thi under dette Symbol har Kirken aldrig lidt Nederlag."

Men er denne Forkyndelse Kirkens vigtigste Formaal i Verden, saa er der heller ingen Ting som vækker saadan Modstand og Forargelse som netop dette. Hvor Apostelen vendte sig stod Jødernes Had og Hedningers Haan som Mur imod ham. For Jøder var Korsets Prædiken en "Forargelse" egentlig en Anstødssten, noget som forbitrede dem til det yderste. Og for de fine polerede Grækere var det den skiveste Ronjens. Det lyslede med sin fine og glimrende Filosofi, det ene System, finere og mere interessant end det andet. Evangeliet om Korset tilfredsstillede ikke Græker bedre end Jøder. Det var den grelleste Modfæctning til hvad de havde ventet sig. Istedetfor Syndhed — den yderste Ringhed. Istedetfor en mægtig Gud, Misdaedersfikkelse. Seier over Døden, Seierherren blev korsfæstet. Den Modtagelse Evangeliet fik er meget betegnende skildret i en Friele paa en Kirkedag i Rom. Det er en Menneskefikkelse med Gjelhoved. En staar i tilbedende Stilling og under staar der. "Mxiomeneus tilbeder sin Gud." Sandhed — for Jøder en Forargelse for Græker en Daarskab.

Og dog, trods al Spekulation, trods al Forargelse, staar Korset det Dets fredbringende og frelsende Straaler Ilyer ud over Verden. I det har Gud lagt sit Hjerte frem for Verden. Treffende siger Biskop Hench "Vil du ikke tro, for Korsets Frelse samstemmer med din Forstand, da vil du aldrig komme til Troen, men ende i Forargelsen."

Derfor derfor det er vort oprigtige Ønske at gjøre noget i Kirken, da er her det paavist som vi skal gribe til. Og dersom vi kender vor Tid, da vil vi vide, at Modstanden er i Dag den samme som den har været alle Dage. Mange Ting forandres i Sællernes Gang, men det arme Menneskehjertes Trang til en Frelser, det forandres ikke for den sidste retfærdiggjorte Sjæl træder ind i Hinen.

Spørger vi da, hvorved skal jeg overkomme alle de Vanskeligheder som møder mig netop i min Menighed og mine Omgivelser, da lyder Svaret — du skal prædike den korsfæstede Kristus. Ved dette skal du seire. Det er det Sverd hvorved du skal kunne seire i Striden. Ved det skal du bevares, ved det skal du vordre sterk, ved det skal du seire. Det maa vi som enkelte Kristne og som et Kirke-distrikt ikke glemme. Thi glemmer vi dette, da er vor Sag dømt. Da kan vi misjonere og organisere

alt vi vil, vi bygges med Salm og Straa. Da kan vor Prædiken være saa poleret som de fine Grækeres Filosofi, de vil alligevel ikke ane mere end da man i Rationalismens Tid i Norge paa Paasjedag prædikede om Nytten af at staa op tidlig og Pinsedag om den bedste Tid at plante Poteter. Da vil vor Hedningemission blive saa mat og overladist som bare Civilisation og ydre Politur magter. Da vil Kommandør Pearys spottende Ord gaa i Opfyldelse, naar han udtaler det Ønske at ingen vil være saa Ranvittig at han vil søge at kristne Eskimoerne. Da vil vi staa hjælpeløse ligeoverfor det Had som idag viser sig mod Kristendommen. Da vil vi ikke mere kunne bjerge os mod Nutidens afgjorte Had mod Kirken og dens Herre end Paulus vilde været det uden den korsfæstede Kristus.

Da vil vi ogsaa staa værdeløse ligeoverfor Nutidens Grækere med deres Visdom og Filosofi. Hvor man dog i vor Dag ved de store Universiteter og Lærdomsstæder gaar de gamle Grækere en høj Gang. Vort fra Golgata, den gamle Forkyndelse om den korsfæstede Kristus er en Daarlighed. Og vi vil om vi taber Sigte af vort Skjold og Bærg følge med Strømmen og snart befinde os langt fra Golgata. Da ve os.

Men tænkt om vi med alle hellige nu opvarmer og belærer og opmuntrer hverandre til dog at holde fast ved den eneste Forkyndelse om den korsfæstede Kristus? Tænk, hvad vi her i Pacific Distrikt kan udføre om Prædiken om den korsfæstede Kristus naar tyde i al sin Viskighed og Styrke! Da kan og maa vi seire! Da vil vi med Guds Hjælp saa samlet større og bedre Menigheder fra Los Angeles til British Columbia! Og da vil vor Maa Mission bringe os end større Glæde ved Tidende om Fremgang. Hvor den korsfæstede Frelser staar klart for vort Blik da vil vi ogsaa erindre at det var ham som blev vred da de vilde hindre de Smaa Børn fra at komme til ham. Da Judas forraadte ham og Peter fornægtede, ja da Fienderne naglede ham paa Korset staar der ikke at han blev vred, men da Disciplene, hans Præster og Budbærere vilde hindre de Smaa fra at komme frem til ham, da blussede Rødmen i de deilige Kinder og da lød det "Lader de smaa Børn komme til mig."

Lad Verden foragte os. Vi kender vor Tid saa vel at vi sender Salmons Ord:

Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar
Et Suk igjennem Verden gaar

De stolteste af dem kan kun sige:

O, havde jeg bare en eneste Kvist
At hvile min vaklende Fod paa.

Tryk og glad med Mod og Troesvisshed svarer den Kristne:

Den Grund hvorpaa jeg bygger
Er Kristus og hans Død.
O Jesu Pines Skygger
Er Sjælens Hvile sød.

Der har jeg fundet Livet
Selv er jeg intet værd,
Hvad Jesus mig har givet
Gjør mig for Gud saa klar.

O, at Herren vil styrke og bevare den norske Synode i denne Sandhed. Han lade den korsfæstede Kristus altid fylde vore Hjorter og staa klart for vort Blik. Ja i Døden lade han os erfare hvad en from Kristen erfarede. Som han svandt hen udbrød han: "Nei, hvad skalde der nu blive af mig om det ikke var for dig o Jesu!"

Skriv dig, Jesu, paa mit Hjerte
O, min Konge og min Gud!
At ei Belyst eller Smerte
Dig formaa at flette ud.
Denne Juskrist paa mig sæt
Jesús ud af Nazaret
Den korsfæstede min Være
Og min Salighed skal være.

Vort Arbeidsfelt.

Pacific Herald's Adresse er nu
Parkland, Wash., ikke Stanwood, Wash.

Tacoma, Wash.

Søndag, den 3. Juli holdtes, ingen Gudstjeneste i Vor Frelser's Kirke. Menigheden havde nemlig besluttet at fejre Dagen sammen med Parkland Menighed, hvis Kirke den Dag indviedes.

Mange af vore Folk fra Tacoma var nærværende ved Kirkeindvielsen og Sangerfesten i Parkland den 3. Juli. Vort Kirkefor deltog ogsaa i Korfangen under Sangerfesten og bidrog saaledes sit til at gjøre denne skjønne Fests saa vellykket som den i alle Maader blev.

Tidtidens Kvindeforening møder ikke i Juli og August. Men den 1. Sept. venter vi at samles igjen. Alle som er bortreist vil forhjaabentlig inden den Tid kunne tilbage.

John Kobberstad, et af vore yngre Medlemmer i Vor Frelser's Menighed døde pludselig i sit Hjem Lørdag, den 2. Juli, af Slag. Dagen forud hav-

de han, som sedvanlig, været paa Arbejde. Men Lørdag fælte han ilde og holdt sig derfor hjemme. Og da han for ikke saa længe siden havde Nervefeber, frygtede han for at denne Sygdom atter holdt paa at gjøre sit Indtog. Han tog da, under Forudsætning af at dette var Sygdommen, Mediciner for at modarbejde denne og gif tilfængs. I Sengen ved Siden laa det lille Spædbarn, som han skulde passe, mens Mrs. Stobberstad gjorde sit Arbejde i Kjøkkenet. Denne hørte intet til den Syge og BARNET paa en hel Stund og arbejdede derfor frimodig i den Tanke at de to begge laa og sov. Saa kommer hun stille ind for at se til de sovende og erfarer da hvorledes det virkelig forholder sig. Sendes Mand har søgt at strække sig hen for at stille med BARNET og er i det Øieblik blit rammet af Slag og ligger død for hendes Bine. Vi føler alle hvilket forfærdeligt Øieblik det maa have været for den arme Husfru. Mange har ogsaa vist sin Deltagelse paa forskjellige Maader. Begravelsen foregik Tirsdag den 5te. Pastor Preus forrettede.

Maatte den sørgende Enke finde Trøst for sig og sine to Smaa i de Løfter, som siger at Herren vil være Enkers Forsvar og Faderløses Fader.

Mrs. C. Ellingien er ogsaa pludselig blevet forflyttet fra dette Liv og, som vi forviist tror, til et bedre. Hun døde Mandag den 4de ds. i sit Hjem ude paa So. 59. Med hende døde ogsaa hendes lille, nyfødte Pigebarn. Begravelsen foregik Fredag, den 8de ds., fra Vor Frelsers Kirke, hvor Pastor Preus talte. Af døde var en tro Søster og Mor, som fremfor alt tænkte paa hvorledes hun og de som Herren havde givet hende kunde bli frelst. Hun efterlader sig Husbond og fem Sønner fra 14 til 4 Mars Alderen. Herren være ogsaa her Trøst og Hjælp.

Pastor D. Vorge fra Lawrence, Wash., prædikede i Vor Frelsers Kirke Søndag Formiddag den 10de ds. Om Aftenen talte han i Kirken i Ruston. Pastor D. C. Selleken fra Genesee, Idaho, forrettede om Aftenen i Vor Frelsers Kirke.

Pastor Preus og Hustru har i disse Dage den Glæde at have i Besøg Mrs. Preus' Forældre, Pastor og Mrs. N. Forde fra Starbuck, Minn. De kommer til at tilbringe et Par Maaneders Tid paa Kysten. Det siger sig selv at de er blevet indtaget i vort Kystklima.

Pastor Paul Koren, fra Decorah, Ia., har ogsaa været Prestefolkene med sit Besøg. Men han kom bare paa en Snartur.

Vor Frelsers Menighed holder Ekstramøde Tirsdag Aften den 19de. Alle Medlemmer bedes indstændig om at møde frem.

Lørdags Eftermiddag samledes Vor Frelsers Menigheds Kvindeforening i Kirkens Sal og dækkede et Bord som rak lige fra den øvre til den nedre Ende af Salen. Da dette var gjort og alt jentlig smykket kom der Indbydelse til Mrs. Preus til at komme ind og bringe alle Huset's Folk med. Hun gjorde som hun blev budt. Til Brudemarsch gif da hele Følget rundt Bordet og tog saa de anviste Pladse. Da alle havde forsynet sig af de deilige Retter reise Pastor Norgaard sig og forklarede i velvalgte Ord Festens Betydning. Den 30te Juni var Prestefolkenes Bryllupsdag og Festen var arrangeret i den Anledning, men forat Mrs. Preus' Forældre kunde faa være tilstede var Festen udjat til Lørdag. Saa talte Pastorerne Stab og Førde og Koren. Pastor Norgaard overrakte Mrs. Preus fra Kvindeforeningen en større Pungegave, som hun skulde bruge til noget som hun selv ønskede sig. Pastor Preus takkede paa sin Hustrus og egne Begne for Gaven og Væren, men særlig for den Kjærlighed som Kvinderne altid viste for den Gjerning, som her ved Prestefolkene og Menigheden skulde udføres til Sjæles Frelse.

Hjertelag Tak til alle som viste sin Deltagelse ved min Mand's Død og Begravelse, for alle de skønne Momenter som smykkede hans Vaare og for al anden Venlighed. Eders,

Mrs. J. Stobberstad.

Hugdomsföreningen „Concordia“ vil afholde sin aarlige Udflugt Søndag den 17de Juli ved American Lake. Kaffe og Rager og Smørrebrød vil blive bragt med og en hyggelig og morsom Dag vil blive lovet alene som kommer. Tag Pacific Traction Sporbahn som gaar fra 9de og Commerce Kl. 2:10 Eftm. De som ikke kan tage den vil blive mødt derude af Foreningen. Foreningens Medlemmer og Venner er paa det hjerteligste indbudne til at tage Del i Udflugten.

Silverton, Ore.

Atter har Herren kaldt en af de gamle i Silverton Menighed fra den Stridende til den triumferende Kirke, som vi haaber og tror. Denne Gang var det Gustav Anderson, som gif slutte hjem til sin Hustru, som gif forud sidste Takelighedsdag. Han var født i Sverige 1de Juni 1841. Kom til Amerika i 1860 og bosatte sig

da først i Wisconsin. I 1868 blev han egtetiet til Maryeig Hauen. I 1880 flyttede de til Lake County, So. Dakota. Gud velsignede deres Egetskab med 12 Børn, 2 Gutter og 10 Jenter. Af disse lever endnu 7 Jenter, en i Arizona, 1 i South Dakota og 4 ved Silverton, Ore. Familien kom til Oregon Østen 1906, og bosatte sig ved Meete. Da der i 1908 dannedes en Menighed her sluttede de sig straks til den. Vaaren 1909 bosatte de sig i Silverton, hvor de ogsaa straks sluttede sig til Menigheden. I den senere Tid havde Anderson Klaget over Smertter, som stadig blev mere uundholdelige, og han søgte derfor Lægehjælp. Det viste sig at være en Blindtarmbetændelse, som allerede var saa langt fremskreden, at ingen menneskelig Hjælp kunde redde ham fra Døden. Han døde paa Hospitalet i Portland Fredag Morgen den 24de Juni og jordfæstedes paa Silverton Menigheds Kirkegaard den 25de Juni 1910. Her hviler han da ved Siden af Hustru og en Datter til Opstandelsens Store Morgen. Gud være de sørgendes Trøst og Glæde.

Paa Menighedsmpde i Silverton den 9de Juni havde vi dog Glæde at faa optaget otte Familier i Menigheden.

Barlow, Ore.

En tung Sorg gjæstet Barlow Menighed, men særlig den unge Brudgom Bernhard J. Berg da Udskabet led: Mrs. Laura Berg er død. De blev viet den 3die Nov. 1909, og hun blev kaldt hjem den 3die Juni 1910. Syv Maaneder forundte Herren dem at glædes sammen her. Den unge Brud var en Datter af Svært Erikson og Hustru her i Barlow. En stor Søskendstare sørger ogsaa dybt over hendes tidlige bortgang. Hun var afholdt og agtet af alle, som kjendte hende, for sit bramfri Væsen og Venlighed. Hun reiste til Portland paa Besøg Lørdag den 28 Mai. Søndag blev hun syg og Fredag Morgen sov hun ind. Hun stredes til Hvile paa Barlow Menigheds Kirkegaard, under usedvanlig stor Deltagelse. Lørdag den 1de Juni velsignet være hendes Minde. Maatte Gud i Naade faa trøste og styrke den dybt sørgende Egetælle.

Arthur W. Sicks og Isabelle T. Strand egtetiedes i Brudens Hjem i Silverton den 15 Juni. Bosætter sig i Portland, Ore.

Claus S. Oak og Annie Stetager egtetiedes den 15 Juni i Brudens Hjem ved Barlow, Ore. Dette Par har ogsaa faaet 2 i Portland, Ore.

Henry Gilbertson og Cora Some egtetiedes i Kirken i Barlow den 29 Juni. Kirken var særdeles vakkert smykket for Anledningen og en Festmiddag serveredes i Brudens Forældres Hjem efter Brudevielsen til omkring 100 budne Gæster. Dette unge Par skal blive ho sos i Barlow hvorover deres mange Venner glæder sig. Maatte da ogsaa Herren være med alle disse Unge som har stiftet Pagt for Livet og føre dem paa rette Vej til Liv og Salighed.

Chinoof, Wash.

Det var en stor Glædesdag sidste Søndag den 26de Juni, da Chinoof Evang. Luth. Menighed atter sit Prest efter en Maanedes Vakance.

Past. Otto C. Ottesen, som en længere Tid har været Prest i Rio, Wis., men som kom herud for sin Selbreds Skyld og bosatte sig i Portland, har atter set sig istand til at overtage Arbejdet i en Menighed, og sidste Søndag holdt han sin Tilfredselsesprædiken for Chinoof Menighed, som fra nu af vil høste Udbyttet af hans mangeaarige Erfaring som Prest og Sjælesørger. Past. Golden indførte ham og gjorde ham bekendt med de fleste af vore skandinaviske Familier paa Stedet. Det lignedes at være gjensidig Glæde over Bekendtskabet, som lover godt for Fremtiden. Han er nu reist tilbage til Portland, hvor han overværer Synodemodet og afventer Familiens Komme. Den første Søndag i August prædiker han atter i Chinoof og ventet da at være tilsluttet med Familie. Gud velsigne disse Prestfolk og dem, som de er sat til at arbejde ibland mange til Frelse og Salighed.

Christian Storfet og Hustru havde den store Sorg, at Herren tog igjen det lille Barn som han havde skjænket dem for blot lidt over tre Maaneder siden. Dette er det andet Barn han i sin Visdom baade har givet og taget. Herren være de bedrøvede Forældre til Trøst i deres dybt sølte Savn.

Washon, Wash.

Pastor Eger har paa sine Menighedens Anmodning aflaaet det til ham af Gavnille og Bergen Menigheder i Syd Dakota indstædt Skald.

Den anden Søndag i Juli holdt Ballard og Washon Menigheder i Fællesskab en Missionsgudstjeneste i Kirken paa Washon. Ballard-folkene kommer fra Seattle om Morgenen paa Steamer Desiance. Pastor Bergesen holder den egentlige Missionspræken og Pastor Preus fra Tacoma

eller en anden Præst den engelske. Offeret gaar til den indre Mission. Enhver tager sin Madkurv med og kom! Bøsson Kvindeforening vil servere Smørrebrød, Kage, Kaffe og Lemonade. Endel af det Overflud de maatte faa skal gaa til en eller anden Mission.

Kvindeforeningen møder 3. Onsdag i Juli hos Mrs. Stevenson. Enhver af Damerne tage sine færdighe- de Sager med!

Port Madison, Wash.

Det gaar godt med Indsamlingen til den paatænkte Kirke. En af Ar- titefterne i Vor Frelsers Menighed i Tacoma har velvilligt udført Teg- ningerne til en vakker Kirke. For- haabentlig, om Gud vil, vil en pen Kirke staa færdig i Port Madison ved denne Tid næste Aar.

Kvindeforeningen møder hos Mrs. Carl Pedersen Onsdagen den 6te Ju- li. Alle er hjertelig velkomne.

Den tredje Søndag i Juli holdes den norske Gudstjeneste kl. 3 og den engelske kl. 8. Mød frem mand- stærke til begge Møder!

Miller's Bay, Wash.

I Miller's Bay holdes Gudstjen- ste tredje Søndag i Juli kl. 10 For- middag. Konfirmanterne møder Lør- dag kl. 5.

Bothell, Wash.

Søndag den 26de Juni var en Søntidsdag for Menigheden. Det var Konfirmation. Kirken var smag- fuldt pyntet, taffet være Konfirman- der og Miss Inga Beckstrom. De havde Dagen før besørget Dekorationsarbejdet. Paa Konfirmations- dagen var Kirken fyldt til sidste Plads af opmærksomme Tilhørere. Børnene viste at de havde lært sin Varnelærdom, og svarede vel paa de Spørgsmaal som blev stillet under Katekisationen. Konfirmandernes Navne er: Nina Johanna Carolina Beckstrom, Amanda Wilhelmina Carlson, Aslak Nora Berg, Mary Cathrine Wold, Tina Theresa Beck- strom, Amanda Henrietta Sand Johnson, Leonora Sohmman, Vincent Sohmman, Joe Wlyth.

Herren velvillig disse Unge faa de kan blive tro indtil Døden. Sam vel- vilig ogsaa den Seel, som da isen blev udfaaet og de Minder som vak- tes, haade i de Eldres og Ungres Hjærter.

Jir, Wash.

Mrs. Jugebritson opholder sig for

Lidea ved St. Mary's Hospital, Rochester, Minn. Hun maatte un- derkaste sig en nok saa alvorlig Ope- ration, men er nu i god Forbedring. Hun vil sandsynlig om nogle faa Da- ge afstediges fra Hospitalet.

Store Forandringer er skeet inden Skaldet siden Herolds Korrespondent fra Jir lod høre fra sig. Pastor Ju- gebritson maatte paa Grund af sin Duftrus Helbred resignere. Dette skeede ikke længe efter Nytaar; men han har betjent Menighederne saavidt mulig under Duftrængighederne, ind- til Dato. Zions Menighed ved Bur- lington har kaldt Pastor Lane, som har modtaget og allerede tiltraadt Zions Menighed kommer saaledes i Skaldsforbindelse med N. Bellingham og Eufster. De øvrige tre Menighe- der af Jir-Skaldet har kaldt Kandi- dat Justus Lyne som ogsaa har mod- taget, og skal ordineres i Skagit Me- nigheds Kirke ved Jir Søndag den 17de Juli.

Skagit Menigheds Kvindeforening har atter endt et Aars Arbejde. Der vælges nye Embedshavere paa første Møde i Mai aarlig. Aarsmødet blev iaar holdt hos Mrs. Mey Johnson. Følgende blev valgt for næste Aar: Mrs. J. Moa, Pres.; Mrs. O. Bre- vig, Vice-Pres.; Mrs. J. Jverson, Sekr., og Mrs. E. Rygg, Kassierer. Salg blev ogsaa iaar holdt straks før Aarsmødet. Der blev lagt til Kasse- beholdningen en pen liden Sum.

Søndag den 29de Mai aflagde ti Unge — en Gut og ni Piger — den gode Bekjendelse i Konfirmationen. Deres Navne er: Nellie Manseth, Al- ma Moa, Nellie Lange, Magna Jo- hannesen, Magna Susby, Albert Berg, Petra Nilson, Hannah Field- stad, Violet Rygg og Bella Munning. Den sidstnævnte fra Mt. Vernon.

Gud bevare de kjære unge i Pag- ten.

Paa Eftermiddag samme Dag holdtes Altergangs-gudstjeneste. Det var en Glæde at se den store Skare som den Dag søgte hen til Herrens Bord. Det giver Indtryk af et man har Trang til Guds Naade og Mis- kundighed naar Naademidlerne bruges flittig. O, hvilket daarlige Legu, hvilken Mangel paa Erkjendelse, og liden Trang til Guds Naade røbes ikke inden mange Menigheder ogsaa paa denne Naade, Ligeoglighed li- geoverior denne Herrens herlige Ind- stiftelse. Man tvinges mangen Gang til at tænke, at man enten ikke vil modtage Naade og Hjælp fra Her- ren, eller at man mener det ikke at trænge den, naar Medlemmer af Me- nigheden slet ingen Brng har for Sa- kramentet.

Maatte da Herren hjælpe haade de

W.P. Fuller & Co

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag af

Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment og er det betydeligste Handels-Hus i den- ne Branche i Nordvesten. Phones:

Main 1067—Home A-6015
Tacoma, Wash.

FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.
1303 Pacific Avenue
Tacoma

DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN

Tandlæger

317-318 Warburton Bldg.
Telephone Main 5195
Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

Olympia Boats

"GREYHOUND"

(Lands Flyer Dock)

Leaves every day 9:45 a. m. and 4:00 p. m. — Coming back leaves Olympia 6:30 a. m., 1 and 4 p. m. Fare 75c.; Round trip \$1.25 Meals 50c.

OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.
Main 5308 ^-4308

CHICAGO DENTITS, Inc.

Alt Arbejde garanteres 12 Aar
Betalt naar De kan
Aaben hver Aften
Main 2918 A-1464
1124½ Pacific Ave. Tacoma

"DEPENDABLE BRAND"

God Kaffe — Rig Kaffe
Velsmagende Kaffe
Smager bedre, Varer længre
Tre Pund for \$1.
Dwight Edwards Co.
Portland, Ore.

Dr. S. J. Torney; Practice limit- ed to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. — Massa Bldg., Bellingham, Wash.

SKO

Naar du gaar opover til "City Market" kan du neppe undgaa at lægge Merke til min Butik. Jeg sælger Sko. Min Husleie er lav, derfor har jeg ogsaa meget rime- lige Priser.

L. H. Sessions

315—11th St., Between C & D
Tacoma

FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Telephone Main 7839
Fern Hill and Spanaway

\$25.00

FOR A TAILOR-MADE SUIT

Why wear a misfit hand-me-down when we make you a tailor-made suit for \$25.00. From \$25.00 to \$35.00 we will dress you equal with the best and you get the style and class that gives you the distinction of being a well dressed man besides the wearing qualities of our garments are unequalled.

THE FASHION CRAFT TAILORS

Main Store—
708 Pacific Ave.

Display Room—
910 Pacific Ave.

J. B. Ternes, Pres. and Mgr.

Telephones: Main 43 Home 4343

TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.

Office 904 A Street

Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours
Private Ambulance Perfect in Every Detail

Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All incoming Trains
Tacoma, Wash.

unge som for første Gang den Dag
nød Madveren, og den store Skare
Slegt og Benner som gik med dem til
fand indbyrdes Kjærlighed; men
først og fremst til Kjærlighed mod
Ham som gav sig selv hen for alle.

Portland, Ore.

Past. Hagoes hja modtaget kaldet
til Rugby, Verewick ii Towner, N.
D., og flytter i Slutten af denne
Maaned. Han holdt sin Afskedspræ-
diken i Kelfo, Ore., sidste Søndag og
vil holde Afskedsprædiken i Portland
den 24 ds. Past. Golden vil vare-
tage Embedet indtil videre.

Parkland, Wash.

Næste Gang møder Kvindeforenin-
gen i Kirkens Basement Onsdag den
20. Juli. Bartinde Mrs. T. G.
Storaasli. Alle er velkomne.



Julia Serina Johnson, født Olson,
var født den 20de December 1832 i
Distad Sogn ved Arendahl, Norge,
hvor hun ogsaa var døbt i Januar
1833. Hun med sine Forældre slut-
tede senere til Molander Sogn hvor
hun i September 1845 blev konfirme-
ret af en Pastor Magelsen. Flyttede
Mar 1856 ind til Kristiania og for-
blev der til hun i Januar 1865 blev
gift med Johan Petter Johnson. Han
var født den 24de Juni 1816 paa
Gaarden Nostad i Vestfaden Presteg-
æld, Nordre Thronhjems Amt.

De reiste da til Amerika og kom
til Quebec den 15de April 1865.
Reiste til Chicago og levede der til i
August 1866. Flyttede derfra til
Springfield, Ill., hvor deres første
Barn Josephine Gustava blev født
den 6te Augusti 1867. Flyttede der-
fra i November samme Aar til Ma-
cine, Wisconsin, hvor de levede til i
Juni 1868. Reiste derfra til St.
Paul, Minn., hvor de forblev til den
28de Januari 1869, da de drog nord
75 Mil til Wille, Laas Co., Minn.,
hvor de tog Homestead iblandt bare
vilde Indianere. Der blev deres an-
det Barn Walborg Josephine Char-
lotte født den 27de Feb. 1869. Der
fik de da ogsaa tilfulde prøve Nyb-
gerklivets Gjenvordigheder da der var
25 Mil til nærmeste By, hvorfra
de maatte høre alle deres Levets-
midler og ingen Skole eller Kirke.
Den første Prestebetjening de fik
der var af Student Johan Waage af den
forenede Kirke i 1874 og det blev da
bare et Par Gange i Aaret, men ef-
ter som Aarene gik blev det jo bedre
i alle Hensender saa i de senere Aar

fik de Betjening af Synodens Pre-
ster nemlig nogle Gange af Pastor
Bangsnes og senere af Pastor D. C.
Ottesen som var deres faste Prest i
flere Aar samt i det sidste af Pastor
Gjerde.

De levede da paa sin Homestead i
20 Aar. Hendes Mand døde den 13.
December 1889 i Brigman, Wille
Laas. Co., Minn., og blev begravet
paa Wartburg Menigheds Gravplads
dersteds. Hun har nu haft sit Hjem
hos sin Dotter og Svigeren i over
20 Aar og flyttede med dem til
Washington, hvor de ankom til Wel-
lingham den 30te Marts 1891 og se-
nere flyttede til Parkland den 23de
Mai 1894, og har siden tilhørt Park-
land lutheriske Menighed.

Hun var altid en fast og tro Kri-
sten som ikke havde Brug for nogen
Sorts ny Lære andet end sine gam-
le lutheriske Bøger; dem holdt hun sig
til.

Stanwood, Wash.

June 27. Indkommet til Indre-
missionen, Pacific Distrikt.
Ved Past. S. C. Baalson,
Konfirmationsoffer \$22.45
Ved Past. S. N. Stub, Kon-
firmationsoffer 38.50
Ved Past. S. N. Stub fra Mr.
P. D. Hansen 3.00
Fra Sangerforbundets Kon-
firt i Mt. Vernon 52.80
Total \$116.75
Andrew L. Anderson,
Kasserer.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag For-
middag Kl. 11.
Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag
Kl. 10:45.
Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm.
og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften.
Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag
Aften Kl. 8.
Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillys-
ning.
Phone Main 3210 OLAF EGER.
4520 No. Huson St., Tacoma.

Oakland, Cal.

St. Paul's English Ev. Luth. Church,
32nd & Linden Sts. Services Sun-
days at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday
school 10 a. m.

Portland, Oregon.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11
Aften Kl. 8 i Vor Frelsers Kirke, Hjør-
net af E 10 og Grant St. Tag Sellwood
eller W. R. eller W. W. Sporvogn til
E Grant St.

Kelso.

Gudstj. efter Tillysning.
O. HAGOES, Pastor.

Santa Barbara, Cal.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11,
undtagen 2den og sidste Søndag i
Maaned, da Gudstj. holdes Kl. 7:45
Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath
og First St. Tag Oak Park Car. Tel.
Rome 1218.

N. PEDERSEN, Pastor.

Oakland, Cal.

Trefoldigheds lutheriske Kirke, 823
Athens Ave., near San Pablo og 25th
St. Norsk Gudstjeneste hver Søndag
Kl. 11 Form. Om Aften Kl. 8. Bibel-
læsning, kristelige Foredrag, Missions-
møder, o. s. v.

M. A. CHRISTENSEN, Pastor.

Astoria, Oregon.

Astoria første norske ev. luth. Kir-
ke af Den norske Synode, Hjørnet af
29de og Grand Ave: Gudstjeneste
hver Søndag, undtagen den første i
Maaned; Formiddag Kl. 10.45 og
Aften Kl. 8.

Ballard (Seattle).

Zionskirken, 50de Gade nær 20de Av.
Høimesse 11. Aftensang 8. Søndags-
skole 9.45. Ungdomsmøder onsdag 8.15
B. E. Bergesen, prest. Træffes sikrest
9 morgen og 7 aften. 5613 30te Av.,
Telefon: Ballard 1306.

Silverton, Oregon.

Gudstjeneste hver Søndag Form.
Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i
Maaned. Engelsk Gudstj. om Af-
tenen Kl. 8 1ste og 3die Søndag i
Maaned.

Fruitvale.

Masonic Hall. Sunday School every
Sunday 2:30 p. m.

Russell.

Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.;
Sunday School, 6:30 p. m.

S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Quincy.

Gudstjeneste den første Søndag i
Maaned Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.

Gudstjeneste efter Tillysning.
THEO. P. NESTE, Pastor.
417—29th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho.

Vor Frelsers—Gudstjeneste tredie-
hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng.
Lutheran—Gudstjeneste trediehver
Søndag Kl. 3 Eftm.

Potlatch, Idaho.

Gudstjeneste trediehver Søndag Kl.
2:30 Efm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse
Gudstjeneste efter Tillysning.
O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle.

Immanuel's lutheriske Kirke af den
norske Synode, Hjørnet af Pontius
Ave. og Thomas St.,—Lake Union eller
University Sporvogn til Thomas St.,
saa to "Blocks" vest (ned Bakken).
Gudstjeneste hver Søndag Formiddag
Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagsskole
Kl. 9:45. H. A. STUB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash.

Trefoldighed—1ste Søndag i hver
Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl.
7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl.
11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.

Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11
Form.

Camano.

Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3
Efterm.

Florence.

Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.
H. M. TJERNAGEL, Pastor.

Los Angeles, Cal.

Gudstjenester—Hver Søndag Form.
Kl. 11 og Aften Kl. 8, med Undtagelse
af 3die Søndag Aften.
Engelsk Gudstjeneste om Aftenen
den første Søndag og Formiddagen
den sidste Søndag i hver Maaned.
Søndagsskole—Norsk og engelsk.
Kl. 9:30.

CARL I. SAUER, Pastor.
2619 Paloma Ave

San Francisco.

The Trinity English Evangelical
Lutheran Church, 2222 Howard St.,
near 18th St., San Francisco; resi-
dence, 2222 Howard St. Services:
Sundays at 11 a. m.; Sunday School at
10 a. m.; Sunday School in San Bruno
Chapel every Sunday at 3 p. m.

E. M. STENSRUD.

2222 Howard St. Phone: Market 3148

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Aalberg, O. H., Parkland, Wash.
Baalson, H. E., Silvana, Wash.
Bergesen, B. E., 5613—30th Ave. N.
W., Seattle, Wash.
Borup, P., Cor. A & Bratt St., Eureka,
California.
Breivik, G. I., Parkland, Wash.
Braafadt, L. H., 2930 Lombard Ave.,
Everett, Wash.
Djerke, A. O., 1818 Donovan Ave., So.
Bellingham, Wash.
Blakkam, L., Box 175, Rockford, Wash.
Borge, Olaf, Box 14, Lawrence, Wash.
Brevig, T. L., Stanwood, Wash.
Carlson, L., 554 Harrison St., San
Francisco, Cal.
Christensen, M. A., 818 Athens Ave.,
Oakland, Cal.
Dale, J. O., Bothell, Wash.
Eger, Olaf, 4520 N. Huson St., Taco-
ma, Wash.
Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Eve-
rett, Wash.
Grönsberg, O., 1694 Howard St., San
Francisco, Cal.
Hagoes, O., 425 E. 10th St., Portland,
Oregon.
Hanson, G. A., Coeur d'Alene, Idaho.
Harstad, B., Parkland, Wash.
Helleksen, O. C., Route 1, Genesee,
Idaho.
Holden, O. M., Astoria, Oregon.
Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
Hustvedt, S. B., 2002 Filbert St., Oak
land, Cal.
Ingebritson, H., Fir, Wash.
Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
Lane, Geo. O., 1460 Iron St., Bel-
lingham, Wash.
Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson
St., Ellensburg, Wash.
Neste, Th. P., 417—29th St., Astoria,
Oregon.
Norgaard, C. H., E. 356 Third Ave.,
Spokane, Wash.
Pedersen, N., 1009 Milpas St., Santa
Barbara, Cal.
Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.
Preus, O. J. H., 912 So. 17th St., Ta-
coma, Wash.
Rasmussen, L., North Bend, Coos Co.,
Oregon.
Sauer, C. I., 2619 Paloma Ave., Los
Angeles, Cal.
Stensrud, E. M., 3316 19th St., San
Francisco, Cal.
Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seat-
tle, Wash.
Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.
Tornøe, D. W., Teller, Alaska.
White, A. O., Silverton, Oregon.
Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
Xavier, N. P., Parkland, Wash.

Anderson, Andrew L., Kasserer for
Indremissionen i Pacific Distrikt,
Stanwood, Wash.
Dahl, Louis, Bestyrer for Josephine
Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Aalberg, O. H., Kasserer for Parkland
Barnehjem, Parkland, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma
ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS
355 Commerce St.
Aaben Lördags Aftener
4 Procents aarlig Rente
ligger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret.
Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Er-
nest C. Johnson, Cashier; J. F. Vi-
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,
Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge
French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om
Søndagens Høje Aftale
Kontor Tel. Main 7474; Res. 7864
Tacoma, Wash.

DR. J. R. BROWN

Skandinavisk Læge
214 French Building
Cor. 13 and Pacific
Tacoma Washington

U S INVESTMENT CO.
615 Bernice Bldg.

Sælger Landeindomme, samt
Bygningstønter og Huse i Ta-
coma og Omegn paa lette Beta-
lingsvilkkaar. Norsk Betjening.
August Caltum, Bestyrer
Main 4872 Tacoma

C. O. GUNDERSON
Norsk Advokat

Udfører juridiske og Skifte-
retssager, samt Indkassering og
Inspektion af Skjøder og Eien-
doms-Titler.
512-13 Berlin Bldg.
Main 2583 Tacoma, Wn.

ANTHONY M. ARNTSON
Norsk Advokat

606-7 Fidelity Bldg.
Phones Main 204; A-1204
Tacoma Wash.

EVANS-SCOW CLOTHING CO

1213 Pacific Avenue
Tacoma
Ny norsk Herreklæde-Forretning.
Alt nyt og modernte Priser
Kom og besøg os!

BANK OF STANWOOD

Assets over 1/4 Million Dollars
4 pCt. lægges halvaarlig til Spare-
banksindskud samt til almindeli-
ge Indskud paa længere Tid.
H. C. ANDERSON, Pres.
S. A. THOMPSON, Vice-Pres.
W. C. BROKAW, Kass.
Direktører:
H. C. Anderson, S. A. Thompson,
G. Nicklason, F. H. Giard
W. C. Brokaw.

Lien's Pharmacy

Skandinaviske Apothek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes nøiagtig
M. 7314 1102 Tacoma Ave.

C. O. LYNN CO.

Forhenværende
LYNN & HAUGEN
Skandinavisk Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Tacoma, Wash.
Main 7745 A-4745



C. O. MELLINGER

Begravelses-Direktører
Kapel udstyret
som Hjem
Hvor Pris og Værdi mødes
510 Syd Tacoma Avenue
Tel. A1251-251 Tacoma, Wash.

Main 5905

E. B. ELLINGSON

Snedker og Bygmester
Planer udfærdiges frit.
Parkland Washington



IMPORTANT!

Yours Eyes have a direct and very powerful influence on your nervous system. Eye strain causes most ills you suffer from. — If in doubt or you need help, consult me. I will cost you nothing to know.

If I make your glasses they will not only be optically correct, but frame will fit right, neat and stylish. Repairing done. We make a study of eye sight testing spectacle fitting in all of its branches.
DR. BAILEY
OPTOMETRIST
Cor. Jefferson & 17th Main 9248

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xaxier, A. B.; Miss Anna Tenwick; J. M. Clary, L. L. B., A. B., M. Accs.; H. S. Peterson, A. B., B. S.; Miss Bertha Hovstad, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H. Nerlson.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegynder, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskinskrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjølelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr adenne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne indtræde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$180 for det hele Skoleaar, \$127 for seks Maaneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Byerne paa Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

F. J. LEE

1ste Klases norsk
Fotografist
Studio, Main 2289
Res., Main 3680
1535 Commerce St
Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing and Heating
Main 392—A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Tilsætning til 5c.
Kurtig Bevertning
1305 Commerce St. Tacoma

LUND & LUND

Skandinaviske Advokater
601-2-3 Bernice Bldg.
Kontor Tel. Main 6413
Res. Tel. John 291 Tacoma



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bedste Sort Bicykler af nyeste Fabrikat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes alle Slags Haandverks-Redskaber, Jeramaterialer og alt tilhørende en første Klases Jernvareforretning. Norsk Bestyrelse. Telefon: Washington Hardware Co. Main 171; A-2171
928 Pacific Ave. Tacoma